



Founded in
1881 as a Mission
1883 as a Church
1892 current location

DIVINE MERCY SUNDAY

Domingo de la Divina Misericordia

3114 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109

St. Michael the Archangel Parish

April 16, 2023

Parish Office #: 216-621-3847

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: www.smacleveland.net



www.facebook.com/smacleveland.net

Email: info@smacleveland.net
michaelclev@dioceseofcleveland.org

- ❖ Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882;
fathermarkriley@gmail.com
- ❖ Deacon Gonzalo López - 216-618-9961
- ❖ Deacon Francisco Miranda -
fmiranda@smacleveland.net
- ❖ Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate
- 513-659-3078, jmendez@smacleveland.net
- ❖ Maribel Cuadrado, Receptionist - 216-621-3847
- ❖ Nory Maldonado, Bookkeeper & OC -
nmaldonado@smacleveland.net
- ❖ Marlene Rios, Director of Religious Education (PSR) - 216-357-9126
- ❖ Waleska Negron, Christian Initiation for Adults (RCIA) - wnegron@smacleveland.net
- ❖ Robert Dillon, Organist & Church Guide - 216-398-1616
- ❖ Randy Balog, Volunteer - 216-414-2744
- ❖ Lydia Fernández, Social Justice/ Notary Public -
- ❖ Doris Rosario, Art & Culture Ministry
- ❖ Father James McCreight, Retired Pastor (RETIRADO) - padrejaime@roadrunner.com
- ❖ Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor (RETIRADO)
- ❖ Deacon Miguel Figueroa, Retired (RETIRADO)

Parish Office Hours/ Horario de la Oficina Parroquial

(closed on Holidays/ Cerrados los Días Feriados)

**MONDAYS, WEDNESDAYS, THURSDAYS,
FRIDAYS & SUNDAYS9AM TO 2PM**

FOOD OUTREACH PROGRAMS

- ❖ Pantry/ Despensa // Hot Meal/ Comida Caliente: **Closed** until SUMMER of 2023.... **Cerrado** hasta el VERANO de 2023

Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial
Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 97 No. 14

Bulletin Announcements: bulletin@smacleveland.net

WEEKEND MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS DE FIN DE SEMANA

ENGLISH

Saturday Vigil – 5pm

Sunday – 9:45am

1st Friday of the month: Holy Hour at 7pm

Monday and Friday: 12pm Mass in the chapel.

(Please note: If there is a funeral on Monday or Friday then there will be no 12pm mass that day.)

ESPAÑOL

Sábado (Vigilia) – 7pm

Domingo – 12pm

Miércoles, Jueves – 6:30pm

1^{er} Viernes del mes: Hora Santa a las 7pm

Lunes y Jueves: Misa a las 12pm en la capilla.

(Tenga en cuenta: Si hay un funeral el lunes o viernes entonces no habrá misa a las 12pm ese día)

Alleluia!

¡Aleluya!

Christ has risen! Christ is truly risen!

¡Cristo Resucitó! ¡De veras resucitó!

DAILY MASS INTENTIONS~INTENCIONES POR LA MISA DIARIA

SATURDAY/SÁBADO, 15 April – Divine Mercy Sunday

5pm Christopher K. Geiser+, Leonard Horvath, Jr. + & Faithful Departed

7pm Pedro y Felipe Figueroa++, Ana Gomez+, Josefa Montanez+,
Geovanni Garcia+, & Inocencia Guilfu+, y Bruno Diaz Gomez+

2nd Sunday of Easter/ 2^{do} Domingo de Pascua, 16 April – Divine Mercy Sunday

9:45AM: Richard, Rafael, & Serafin Solis+++, Angelic & Miguel Ángel
Gonzalez++, Jayden Baez+, & Tony Boothe+

12PM: Fieles Difuntos+

MONDAY/LUNES 17 April

12pm: Parishioners of Saint Michael the Archangel

TUESDAY/MARTES, 18 April

No Mass/ No Misa

WEDNESDAY/MIÉRCOLES, 19 April

5:30pm: Holy Hour/ Hora Santa

6:30pm: Fieles Difuntos

THURSDAY/JUEVES, – 20 April

6:30pm: Por los difuntos de las Familias Figueroa Laboy

FRIDAY/VIERNES, 21 April

6:30pm: Faithful Departed

SATURDAY/SÁBADO, 22 April

5pm Faithful Departed

7pm Fieles Difuntos

SUN/ DOMINGO, 16 April– Acts 2:42-47, 1 Pt 1:3-9, Jn 20:19-31

MON/ LUNES, 17 April- Acts 4: 23-31, Jn 3:1-8

TUES/ MARTES, 18 April – Acts 4:30-37, Jn 3:7b-15

WED/ MIÉRCOLES, 19 April— Acts 5:17-26, Jn 3:16-21

THURS/JUEVES, 20 April — Acts 5:27-33, Jn 3:31-36

FRI/ VIERNES, 21 April – Acts 5:34-42, Jn 6:1-15

SAT/SÁBADO, 22 April - Acts 2:14, 22-33, 1 Pt 1:17-21, Lk 24:13-35

PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS

Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery DeJesús; Thomas Kazanowski; Terry Nuhn; León Peña; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Sandra Fuss; Deacon Fred Simon; Esteban & Maribel Cuadrado; Michael Hrynczuk; Jimmy Cotto; Luis Fernando García; Fr. Dennis O'Grady; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Sally Dollard; Melvin & Awilda González; Peter J. Hull, Lesvia Meléndez, Alfonso Flores, Mitchell D. Zunt, Randy Balog, John Hopkins, Miguel Caraballo; Carlos Miranda; Bruno & Teresa Díaz, Confessor Figueroa, Julia De Jesús, Ana Vélez, Mary Ellen Miller; Jan Walters, Dave Oberg, Maribel Miranda, Eiduvina Troche Peña, Eyana Boothe, Pedro De Jesus Mendez and **for all the sick / y por todos los enfermos.**

WEEKLY COLLECTION/ COLECTA SEMANAL**Thank you for your support! // ¡Gracias por su apoyo!****Weekend of April 08-09, 2023**

Mass Times	Individual Masses	Attendance
6:30pm Holy Thurs	Next weekend bulletin for details	
11AM Good Fri		
8pm Holy Sat		
9:45AM		
12PM		

Next weekend bulletin for details**Additional Contributions: Next weekend bulletin for details****Clases Bíblicas Básicas**

Las clases bíblicas con Diacono Gonzalo son **todos los cuartos Domingos del mes de 8:30am a 11am** en el "Upper Room." ¡Le esperamos! Para más información comuníquese con el Diácono Gonzalo al 216-618-9961.

(Diocesan Office of Catechist Formation has a presentation here by Dr. Zimena DeBroeck in Spanish.)

CAMINEMOS JUNTOS COMO DISCIPULOS EUCARISTICOS

Miércoles, 10 de mayo de 2023

- ❖ 6:30pm Misa
- ❖ 7:00pm Presentación en Español

En nuestra Iglesia San Miguel Arcángel



Presentadora en español: Dr. Ximena DeBroeck de Maryland

Ximena DeBroeck nació en Ecuador y se mudó a los Estados Unidos en 1981. Está casada, tiene 4 hijos y es una abuela. Trabajó como enfermera registrada antes de su carrera de teología como profesora y autora en Maryland.

Comuníquese con la Hermana Juana para mas detalles al 216-621-3847.

JESUS, I TRUST IN YOU.
JESÚS, EN TI CONFÍO.

SACRAMENTS / SACRAMENTOS**BAPTISM / BAUTISMO**

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The workshop will be offer in English on Sunday: May 7, 2023. Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller se ofrecerá en Español los Domingos: 21 de mayo de 2023. Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

MATRIMONY / MATRIMONIO

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN SIX MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE SEIS MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS & COMMUNION CALLS / LLEVAR COMUNION AL ENFERMO

- ❖ Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- ❖ Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

CONFESSIONS / CONFESIONES

- ❖ **Saturday (Sábado) - 3:30pm - 4:30pm OR by appointment**

(Gifts of the Holy Spirit Retreat in Spanish, here)

Retiro de Dones del Espíritu Santo

Viernes, 02 de junio de 2023

- ❖ 6:30pm Misa

Sábado, 03 de junio de 2023

- ❖ 8am hasta las 4pm: Presentaciones

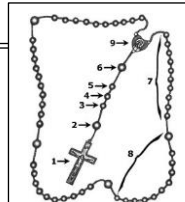


Presentador: Padre Mauricio Jiménez Rocha de México

El Padre Jiménez Rocha es párroco de la Parroquia San Fernando de Tamaulipas, México. Se ordeno hace 21 años. Además, el tiene un gran amor por la Santa Eucaristía. ¡Ven y comparte con nosotros!

HOW TO RECITE THE CHAPLET

The Chaplet of Mercy is recited using ordinary Rosary beads of five decades. The Chaplet is preceded by two opening prayers from the *Diary of Saint Maria Faustina Kowalska* and followed by a closing prayer.

(Continue on next column)

HOW TO RECITE THE CHAPLET (continue)**1. Make the Sign of the Cross**

In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

2. Optional Opening Prayers

St. Faustina's Prayer for Sinners
O Jesus, eternal Truth, our Life, I call upon You and I beg Your mercy for poor sinners. O sweetest Heart of my Lord, full of pity and unfathomable mercy, I plead with You for poor sinners. O Most Sacred Heart, Fount of Mercy from which gush forth rays of inconceivable graces upon the entire human race, I beg of You light for poor sinners. O Jesus, be mindful of Your own bitter Passion and do not permit the loss of souls redeemed at so dear a price of Your most precious Blood. O Jesus, when I consider the great price of Your Blood, I rejoice at its immensity, for one drop alone would have been enough for the salvation of all sinners. Although sin is an abyss of wickedness and ingratitude, the price paid for us can never be equaled. Therefore, let every soul trust in the Passion of the Lord, and place its hope in His mercy. God will not deny His mercy to anyone. Heaven and earth may change, but God's mercy will never be exhausted. Oh, what immense joy burns in my heart when I contemplate Your incomprehensible goodness, O Jesus! I desire to bring all sinners to Your feet that they may glorify Your mercy throughout endless ages.
 (Diary of Saint Maria Faustina Kowalska, 72)

You expired, Jesus, but the source of life gushed forth for souls, and the ocean of mercy opened up for the whole world. O Fount of Life, unfathomable Divine Mercy, envelop the whole world and empty Yourself out upon us.

(Repeat three times)

O Blood and Water, which gushed forth from the Heart of Jesus as a fount of mercy for us, I trust in You!

3. Our Father Prayer**4. Hail Mary Prayer****5. The Apostles' Creed Prayer**

6. The Eternal Father *Eternal Father, I offer you the Body and Blood, Soul and Divinity of Your Dearly Beloved Son, Our Lord, Jesus Christ, in atonement for our sins and those of the whole world.*

7. On the 10 Small Beads of Each Decade

For the sake of His sorrowful Passion, have mercy on us and on the whole world.

8. Repeat for the remaining decades

Saying the "Eternal Father" (6) on the "Our Father" bead and then 10 "For the sake of His sorrowful Passion" (7) on the following "Hail Mary" beads.

9. Conclude with Holy God (Repeat three times)

Holy God, Holy Mighty One, Holy Immortal One, have mercy on us and on the whole world.

10. Optional Closing Prayers

Eternal God, in whom mercy is endless and the treasury of compassion — inexhaustible, look kindly upon us and increase Your mercy in us, that in difficult moments we might not despair nor become despondent, but with great confidence submit ourselves to Your holy will, which is Love and Mercy itself.

O Greatly Merciful God, Infinite Goodness, today all mankind calls out from the abyss of its misery to Your mercy — to Your compassion, O God; and it is with its mighty voice of misery that it cries out. Gracious God do not reject the prayer of this earth's exiles! O Lord, Goodness beyond our understanding, who are acquainted with our misery through and through, and know that by our own power we cannot ascend to You, we implore You: anticipate us with Your grace and keep on increasing Your mercy in us, that we may faithfully do Your holy will all through our life and at death's hour. Let the omnipotence of Your mercy shield us from the darts of our salvation's enemies, that we may with confidence, as Your children, await Your [Son's] final coming — that day known to You alone. And we expect to obtain everything promised us by Jesus in spite of all our wretchedness. For Jesus is our Hope: through His merciful Heart, as through an open gate, we pass through to heaven (Diary, 1570).

The Importance of the Divine Mercy Image: During his homily, John Paul also made clear that the Image of The Divine Mercy St. Faustina saw, which is to be venerated on Divine Mercy Sunday, represents the Risen Christ bringing mercy to the world (see *Diary* 49, 88, 299, 341, 570, 742). Pope John Paul II said: "Jesus shows His hands and His side [to the Apostles]. He points, that is, to the wounds of the Passion, especially the wound in His Heart, the source from which flows the great wave of mercy poured out on humanity."

"From that Heart, Sr. Faustina Kowalska, the blessed whom from now on we will call a saint, will see two rays of light shining from that Heart and illuminating the world: 'The two rays,' Jesus Himself explained to her one day, 'represent blood and water' (*Diary*, 299).

"Blood and water! We immediately think of the testimony given by the Evangelist John, who, when a soldier on Calvary pierced Christ's side with his spear, sees blood and water flowing from it (see Jn 19:34). Moreover, if the blood recalls the sacrifice of the cross and the gift of the Eucharist, the water, in Johannine symbolism, represents not only Baptism but also the gift of the Holy Spirit" (see Jn 3:5; 4:14; 7:37-39) (www.divinemercy.org).

La Importancia de la Imagen de la Divina Misericordia: Durante su homilía, Juan Pablo también dejó en claro que el Imagen de la Divina Misericordia de Santa Faustina vio, que va a ser venerada en la Divina Misericordia, representa al Cristo Resucitado trayendo misericordia para el mundo (véase Diario 49, 88, 299, 341, 570, 742). El Papa Juan Pablo II dijo: ". Jesús muestra Sus manos y Su costado [a los apóstoles]. Señala, es decir, a las heridas de la Pasión, sobre todo la herida en su corazón, la fuente de la que brota la gran ola de misericordia derramado sobre la humanidad."

"A partir de ese corazón, sor Faustina Kowalska, los bienaventurados somos los que a partir de ahora vamos a llamarla un santo, verá dos rayos de luz que brillan desde ese Corazón y que iluminan el mundo: "Los dos rayos, 'Jesús mismo explicó a ella un día 'representan la sangre y agua' (Diario, 299).

"¡La sangre y el agua! Pensamos inmediatamente en el testimonio dado por el evangelista Juan, que, cuando un soldado en el Calvario traspasado el costado de Cristo con su lanza, ve sangre y el agua que fluye de ella (cf. Jn 19,34). Por otra parte, si el sangre evoca el sacrificio de la cruz y el don de la Eucaristía, el agua, en el simbolismo de Juan, representa no sólo el Bautismo, sino también el don del Espíritu Santo "(ver Jn 3: 5; 4:14; 7: 37-39) (www.divinemercy.org).

FAMILY PERSPECTIVE

On this Divine Mercy Sunday, the Holy Spirit is given to the Apostles empowering them to forgive sins, instituting the Sacrament of Reconciliation. The Sacrament of God's healing and mercy. Thomas' example of doubt then belief is a reminder to us that faith is hard, we have moments of weakness, but Jesus' love and mercy are never ending. He does not abandon us and will give us what we need.

PERSPECTIVA FAMILIAR

En este Domingo de la Divina Misericordia, el Espíritu Santo es dado a los Apóstoles capacitándolos para perdonar pecados, instituyendo el Sacramento de la Reconciliación. El sacramento de la curación y misericordia de Dios. El ejemplo de Tomás de duda y creencia es un recordatorio para nosotros de que la fe es difícil, tenemos momentos de debilidad, pero el amor y la misericordia de Jesús nunca terminan. Él no nos abandona y nos dará lo que necesitamos.



Serving our communities
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland
Craciun Funeral Home Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland
Fairview Park

216-281-7300

Charles D. Slone – Funeral Director
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

SLONE & CO.
Funeral Directors
www.slonecares.com
216-941-3434



Carilyn X Martinez

Owner
Quinceañera and
Sweet 16 Dresses,
Tiaras, Bouquets
15 Dolls and
Other accessories

6627 Pearl Rd Parma Hts Ohio 44130
By appointment
216-255-8531

carys15boutique@gmail.com



Bartell Georgalas & Juarez

Immigration and Criminal Defense Attorneys
Abogados de Inmigración y Casos Penales

Call for A Free Consultation/ Llame Para Una Consulta Gratuita
216 - 710 - 6700

You could get with UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP). Dual Complete with a health plan with \$0 Copay, for people who: Have both Medicaid and Medicare, and could use more help to cover more care and costs.

Get a prepaid card, \$175.00 a month, to buy covered over-the-counter (OTC) products and groceries.

Shane Snider Licensed Sales Agent 440-867-6142,
TTY 711 snide57@me.com
FaithLoveandHopesnurnace.com

Un plan UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP) con \$0 de copago, incluye beneficios adicionales para ayudarlo a recibir la atención y los servicios que le podrían estar faltando hoy. Si tiene ambas, Medicaid y Medicare, podría ser de gran ayuda para cubrir una mayor parte de su atención y costos.

\$175 al mes en una tarjeta precargada para productos de venta sin receta y alimentos saludables.

Ana Garcia Snider Agente de ventas autorizado 440-477-6173, TTY 711 anasnider@me.com
Sí, hablo su idioma

GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!

1. Go to www.formed.org/signup
2. Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and **Click Sign up!**

FORMED

¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!

1. Vaya a www.formed.org/signup
2. Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**

FORMED

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.